



www.imq.it

CISQ is a member of



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

СЕРТИФИКАТ №.
CERTIFICATE N. 9124.KMIP

НАСТОЯЩИМ ПОДТВЕРЖДАЕМ, ЧТО СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА КАЧЕСТВА, ДЕЙСТВУЮЩАЯ В
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«КАЗАНСКИЙ МЕДИКО-ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫЙ ЗАВОД»

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, РЕСПУБЛИКА ТАТАРСТАН, 420021, Г. КАЗАНЬ,
УЛ. САЛИХА САЙДАШЕВА, Д. 12

JSC KMIZ

12, SALIKH SAIDASHEV STR., KAZAN, 420021, THE REPUBLIC OF TATARSTAN,
RUSSIAN FEDERATION

ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ
по следующим адресам:
UNITS
at the following addresses:

См. Приложение к сертификату с информацией по подразделениям ()*
View the annex for the units ()*

соответствует требованиям стандарта
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 13485:2016

ДЛЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ОБЛАСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Разработка и производство медицинских изделий (вращающихся стоматологических изделий,
эндоканальных стоматологических изделий, игл хирургических, микрохирургических и стоматологических
изделий, стоматологических наконечников и микромоторов)

*Design and manufacture of medical devices (dental rotating devices, dental endodontic devices, surgical needles,
microsurgical and dental devices, dental handpieces and micromotors)*

Дальнейшие разъяснения относительно применимости требований ISO 13485:2016 могут быть получены от организации
Further clarifications regarding the applicability of ISO 13485:2016 requirements may be obtained by consulting the organization

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА ДОЛЖНЫ УДОВЛЕТВОРЯТЬ
ТРЕБОВАНИЯМ ПРАВИЛ ПО СЕРТИФИКАЦИИ СИСТЕМ МЕНЕДЖМЕНТА
*THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS
OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS*

ДАТА: ПЕРВИЧНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ
DATE: FIRST CERTIFICATION
2017-01-19

ДАТА ВЫПУСКА
CURRENT ISSUE
2020-01-16

СРОК ДЕЙСТВИЯ
EXPIRY
2023-01-18

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Omago
Only the English text is authentic



www.cisq.com



SGQ N° 005 A
Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

*The validity of the certificate is submitted to annual audit and a
reassessment of the entire management System within three years*

Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
*CISQ is the Italian Federation of management
system Certification Bodies.*



www.imq.it



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

ANNEX CERTIFICATE n. 9124.KMIP-1 ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ №

UNITS

at the following addresses:

ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

по следующим адресам:

Акционерное общество

«Казанский медико-инструментальный завод»

Российская Федерация, Республика Татарстан, 420021,

г. Казань, ул. Салиха Сайдашева, д.12

JSC KMIZ

12, Salikh Saidashev str., Kazan, 420021,

the Republic of Tatarstan, Russian Federation

ДЛЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ОБЛАСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Разработка и производство медицинских изделий (вращающихся стоматологических изделий, эндоканальных стоматологических изделий, игл хирургических)

Design and manufacture of medical devices (dental rotating devices, dental endodontic devices, surgical needles)

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF
KAZAN MEDICAL INSTRUMENTS PLANT JOINT STOCK COMPANY

FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 9124.KMIP

DATE: FIRST CERTIFICATION
DATA: ПЕРВИЧНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ
2017-01-19

CURRENT ISSUE
DATA ВЫПУСКА
2020-01-16

EXPIRY
СРОК ДЕЙСТВИЯ
2023-01-18

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ornago
Only the English text is authentic



www.cisq.com



SGQ N° 005 A
Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

The validity of the certificate is submitted to annual audit and a
reassessment of the entire management System within three years

Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management
system Certification Bodies.



www.imq.it

ANNEX CERTIFICATE n. 9124.KMIP-2
ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ №



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

UNITS

at the following addresses:

ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

по следующим адресам:

Общество с ограниченной ответственностью

«Микрохирургические инструменты»

Российская Федерация, Республика Татарстан, 420021,

г. Казань, ул. Салиха Сайдашева, д.12

Microsurgical Instruments Co., Ltd.

12, Salikh Saidashev str., Kazan, 420021,

the Republic of Tatarstan, Russian Federation

FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

ДЛЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ОБЛАСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Разработка и производство медицинских изделий (микрохирургических и стоматологических изделий)

Design and manufacture of medical devices (microsurgical and dental devices)

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF KAZAN MEDICAL INSTRUMENTS PLANT JOINT STOCK COMPANY

FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 9124.KMIP

DATE: FIRST CERTIFICATION
DATA: ПЕРВИЧНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ
2017-01-19

CURRENT ISSUE
ДАТА ВЫПУСКА
2020-01-16

EXPIRY
СРОК ДЕЙСТВИЯ
2023-01-18

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ormago
Only the English text is authentic



SGQ N° 005 A
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire management System within three years



Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale. CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



www.imq.it

CISQ is a member of



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK
www.iqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.
IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

ANNEX CERTIFICATE n. 9124.KMIP-3 ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ №

UNITS

at the following addresses:

ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

по следующим адресам:

Общество с ограниченной ответственностью «Турбодента»

Российская Федерация, Республика Татарстан, 420021,
г. Казань, ул. Салиха Сайдашева, д.12

Turbodenta Co., Ltd.

12, Salikh Saidashev str., Kazan, 420021,
the Republic of Tatarstan, Russian Federation

FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

ДЛЯ СЛЕДУЮЩЕЙ ОБЛАСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Разработка и производство медицинских изделий (стоматологических наконечников и микромоторов)

Design and manufacture of medical devices (dental handpieces and micromotors)

THE AIM OF PRESENT ANNEX IS TO EXPLAIN THE ACTIVITIES PERFORMED IN EACH OPERATIVE UNIT OF
KAZAN MEDICAL INSTRUMENTS PLANT JOINT STOCK COMPANY

FOR THE VALIDITY PLEASE REFER TO CSQ CERTIFICATE N. 9124.KMIP

DATE: FIRST CERTIFICATION
DATA: ПЕРВИЧНАЯ СЕРТИФИКАЦИЯ
2017-01-19

CURRENT ISSUE
DATA ВЫПУСКА
2020-01-16

EXPIRY
СРОК ДЕЙСТВИЯ
2023-01-18

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY
Management Systems Division - Flavio Ormaggio
Only the English text is authentic



www.cisq.com

Organismo di Certificazione Federato CISQ
www.imq.it

The validity of the certificate is submitted to annual audit and a
reassessment of the entire management System within three years



SGQ N° 005 A
Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management
system Certification Bodies.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

CISQ/IMQ has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

JSC KMIZ

12, SALIKH SAIDASHEV STR., KAZAN, 420021, THE REPUBLIC OF TATARSTAN,
RUSSIAN FEDERATION

Microsurgical Instruments Co., Ltd. 12, Salikh Saidashev str., Kazan, 420021,
the Republic of Tatarstan, Russian Federation

Turbodenta Co., Ltd. 12, Salikh Saidashev str., Kazan, 420021,
the Republic of Tatarstan, Russian Federation

has implemented and maintains a

Quality Management System

for the following scope:

Design and manufacture of medical devices (dental rotating devices, dental endodontic devices, surgical needles, microsurgical and dental devices, dental handpieces and micromotors)

Further clarifications regarding the applicability of ISO 13485:2016 requirements may be obtained by consulting the organization

which fulfills the requirements of the following standard:

ISO 13485:2016

Issued on: 2020 - 01 - 16

Expires on: 2023 - 01 - 18

This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document

Registration Number: IT - 109545



Alex Stoichitoinu
President of IQNET



Ing. Claudio Provetti
President of CISQ

IQNet Partners*:

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifiointi Oy Finland INTECO Costa Rica
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland
NYCE-SIGE México PCBC Poland Quality Austria Russia SII Israel SIQ Slovenia
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.